



林黛玉

寶玉

彩绘中国小名著

[清]曹雪芹 高鹗/原著 奇昇堡童书/图文

紅樓夢



浙江少年儿童出版社

彩绘中国小名著



[清] 曹雪芹 高鹗 / 原著

奇异堡童书 / 图文

浙江少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

红楼梦/[清]曹雪芹 高鹗原著;奇异堡童书图文.
—杭州:浙江少年儿童出版社,2008.3
(彩绘中国小名著)
ISBN 978-7-5342-4723-1

I. 红… II. 奇… III. 章回小说-中国-清代-缩写本 IV. I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第018153号

红楼梦

(彩绘中国小名著)

[清]曹雪芹 高鹗/原著 奇异堡童书/图文

图书策划 奇异堡童书 吴 山
责任编辑 王宜清
美术编辑 周翔飞
责任校对 倪建中
责任印制 林百乐

浙江少年儿童出版社出版发行

地址:杭州市天目山路40号

网址:www.ses.zjcb.com

杭州下城教育印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本:710×960 1/16

印张:8.75

印数:1—15000

2008年3月第1版

2008年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5342-4723-1

定价:19.00元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)



bǎo dài chāi xiāng huì

宝黛钗相会

一

mèng yóu tài xū huàn jìng

梦游太虚幻境

八

yuán fēi xīng qīn

元妃省亲

一四

dú xī xiāng jì

读《西厢记》

二〇

qíng wén sī shàn

晴雯撕扇

二八

bǎo yù bèi chí

宝玉被笞

三八

liú lǎo lao jìn dà guān yuán

刘姥姥进大观园

四八

dà guān yuán yín shī

大观园吟诗

五八

xiāng yún zuì wò

湘云醉卧

六四



wǔ yè xíng jiǔ lìng
午夜行酒令

七〇

yóu èr jiě tūn jīn
尤二姐吞金

七四

qíng wén bǔ qiú
晴雯补裘

八四

yuān yāng jù hūn
鸳鸯拒婚

九二

yíng chūn zhī sǐ
迎春之死

一〇二

bǎo yù kū líng
宝玉哭灵

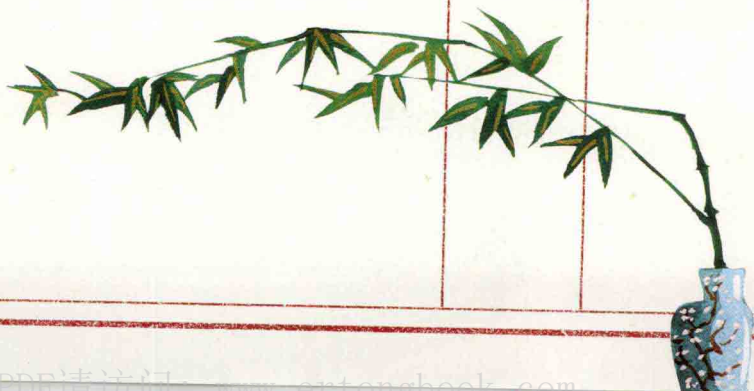
一〇八

chá chāo jiǎ fǔ
查抄贾府

一二〇

bǎo yù chū jiā
宝玉出家

一二八



bǎo dài chāi xiāng huì
宝黛钗相会

lín dài yù shí wǔ suì de shí hòu tā de mā ma shēng bìng qù shì
林黛玉十五岁的时候，她的妈妈生病去世了。
le tā de wài zǔ mǔ hěn xǐ huān tā jiù pài rén jiē tā dào jīng chéng lái
了。她的外祖母很喜欢她，就派人接她到京城来
jū zhù
居住。

dài yù dào le jīng chéng zhī hòu jìn le jiǎ fǔ jiàn dào le jiǎ
黛玉到了京城之后，进了贾府，见到了贾
mǔ hái yǒu hěn duō jiě mèi hé qīn qī dà jiā duì tā
母，还有很多姐妹和亲戚，大家对她
dōu fēi cháng téng ài
都非常疼爱。

jiǎ mǔ de sūn xī fu wáng xī
贾母的孙媳妇王熙
fèng shì zuì néng shuō xiào dòu lè de
凤是最能说笑逗乐的，
lián kuā dài yù yòu pěng zhòng jiě
连夸黛玉，又捧众姐
mèi tīng de dà jiā dōu hěn kāi xīn
妹，听得大家都很开心。

zhèng dāng yī jiā rén wéi zuò
正当一家人围坐
zài yī qǐ chī wǎn fàn shí bǎo yù
在一起吃晚饭时，宝玉



cóng miào lǐ huán yuàn huí lái le
从庙里还愿回来了。

dài yù zǎo jiù tīng mā ma tí qǐ guo zhè ge biǎo gē yīn wèi wài zǔ
黛玉早就听妈妈提起过这个表哥，因为外祖
mǔ hěn chǒng ài tā zhè wèi bǎo yù jī hū tiān bù pà dì bù pà hái hěn
母很宠爱他，这位宝玉几乎天不怕地不怕，还很
xǐ huān hé nǚ hái zǐ yī qǐ wán dài yù yǐ wéi zhè ge bǎo yù yī dìng
喜欢和女孩子一起玩。黛玉以为这个宝玉一定
shì gè wán kù zǐ dì
是个纨绔子弟。



shéi zhī jìn mén de jū rán shì yī wèi yīng jùn de piān piān shào nián
谁知，进门的居然是一位英俊的翩翩少年，

dài yù jué de zì jǐ xiàng shì zài nǎ lǐ jiàn guo tā
黛玉觉得自己像是在哪里见过他。

bǎo yù jiàn dào zhè wèi shén xiān sì de mèi mei jiù zhī dào tā shì
宝玉见到这位神仙似的妹妹，就知道她是

dài yù le tā yě jué de zì jǐ hǎo xiàng zài nǎ lǐ jiàn guo dài yù bǎo
黛玉了。他也觉得自己好像在哪里见过黛玉。宝



yù hé dài yù yī jiàn rú gù hěn kuài shú xī qǐ lái shuō huà de shí hòu
玉和黛玉一见如故，很快熟悉起来。说话的时候，

bǎo yù wèn dài yù shēn shàng kě yǒu yù yuán lái bǎo yù shì zuǐ ba li
宝玉问黛玉身上可有玉。原来，宝玉是嘴巴里

hán zhe yī kuài yù chū shēng de dà jiā dōu jué de hěn xī qí cǐ hòu zhè
含着一块玉出生的，大家都觉得很稀奇。此后这

kuài yù yī zhí dài zài tā de bó zi shàng
块玉一直戴在他的脖子上。



dài yù xīn xiǎng zhè kuài yù bù shì rén rén néng yǒu de jiù shuō
黛玉心想，这块玉不是人人能有的，就说

zì jǐ méi yǒu
自己没有。

zhè bǎo yù tū rán fā le fēng yī bān bǎ zì jǐ de yù cóng bó
这宝玉突然发了疯一般，把自己的玉从脖

zi shàng zhāi xià lái hěn hěn de shuāi dào dì shàng dà hǎn dà jiào shuō
子上摘下来，狠狠地摔到地上，大喊大叫，说

zì jǐ de jiě mèi men méi yǒu yù yě jiù suàn le xiàn zài lái le shén xiān
自己的姐妹们没有玉也就算了，现在来了神仙

shì de dài yù yě méi yǒu kě jiàn zhè yù bù shì shén me hǎo dōng xī
似的黛玉也没有，可见这玉不是什么好东西！

zhè kě xià huài le zhōu wéi de
这可吓坏了周围的

yā huan tā men lián máng bǎ yù jiǎn
丫鬟，她们连忙把玉捡

qǐ lái jiǎ mǔ yě máng
起来。贾母也忙

duì bǎo yù shuō dài yù
对宝玉说，黛玉

yuán běn shì yǒu yù de
原本是有玉的，

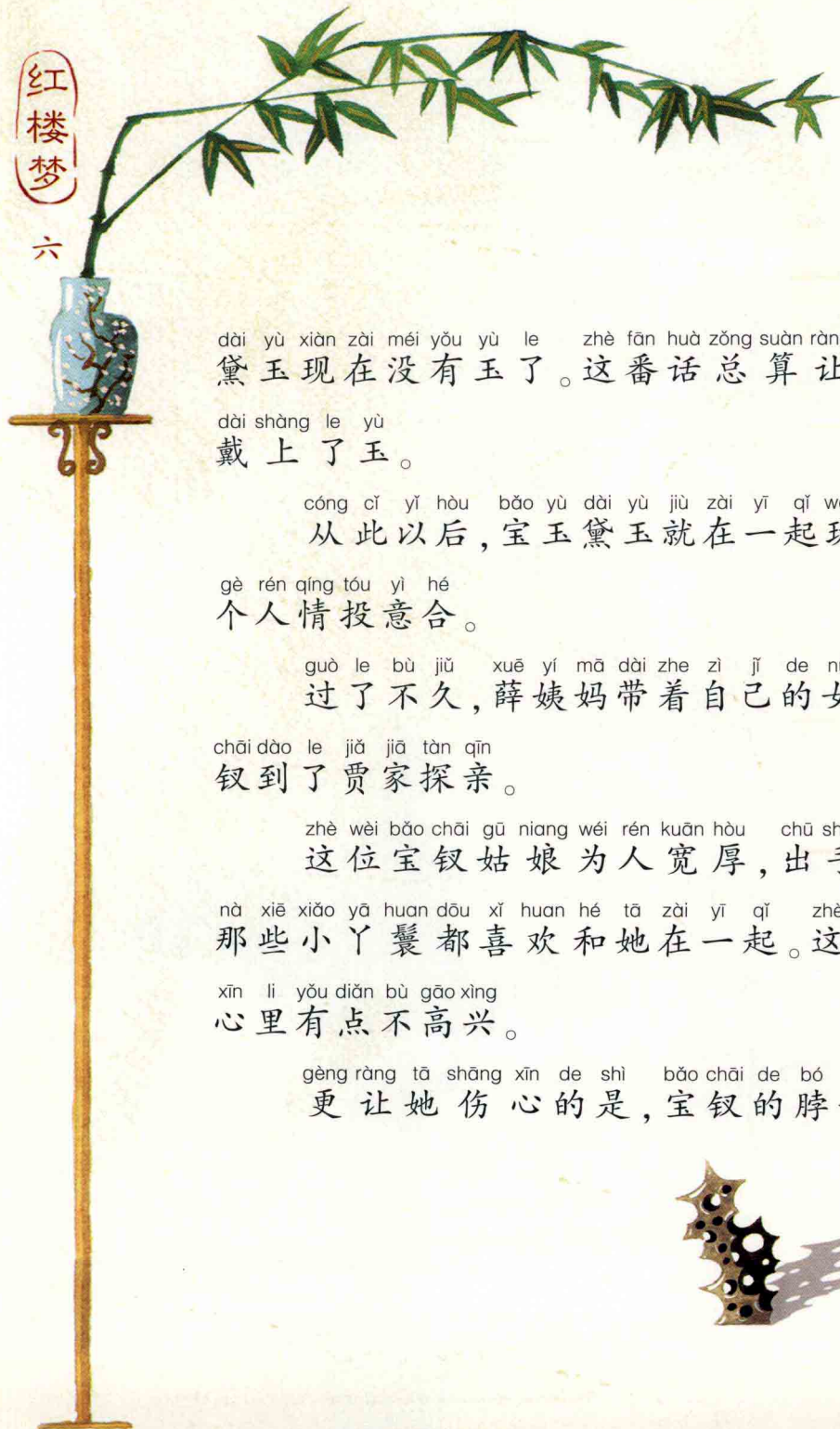
dàn shì tā mā ma qù shì
但是她妈妈去世

de shí hou dài yù bǎ
的时候，黛玉把

yù fàng zài le mā ma de
玉放在了妈妈的

guān cai lǐ miàn suǒ yǐ
棺材里面，所以





dài yù xiàn zài méi yǒu yù le zhè fān huà zǒng suàn ràng bǎo yù yòu
黛玉现在没有玉了。这番话总算让宝玉又
dài shàng le yù
戴上了玉。

cóng cǐ yǐ hòu bǎo yù dài yù jiù zài yī qǐ wán shuǎ liǎng
从此以后，宝玉黛玉就在一起玩耍，两
gè rén qíng tóu yì hé
个人情投意合。

guò le bù jiǔ xuē yí mā dài zhe zì jǐ de nǚ ér xuē bǎo
过了不久，薛姨妈带着自己的女儿薛宝
chāi dào le jiǎ jiā tàn qīn
钗到了贾家探亲。

zhè wèi bǎo chāi gū niang wéi rén kuān hòu chū shǒu dà fāng
这位宝钗姑娘为人宽厚，出手大方，
nà xiē xiǎo yā huān dōu xǐ huān hé tā zài yī qǐ zhè ràng dài yù
那些小丫鬟都喜欢和她在一起。这让黛玉
xīn li yǒu diǎn bù gāo xìng
心里有点不高兴。

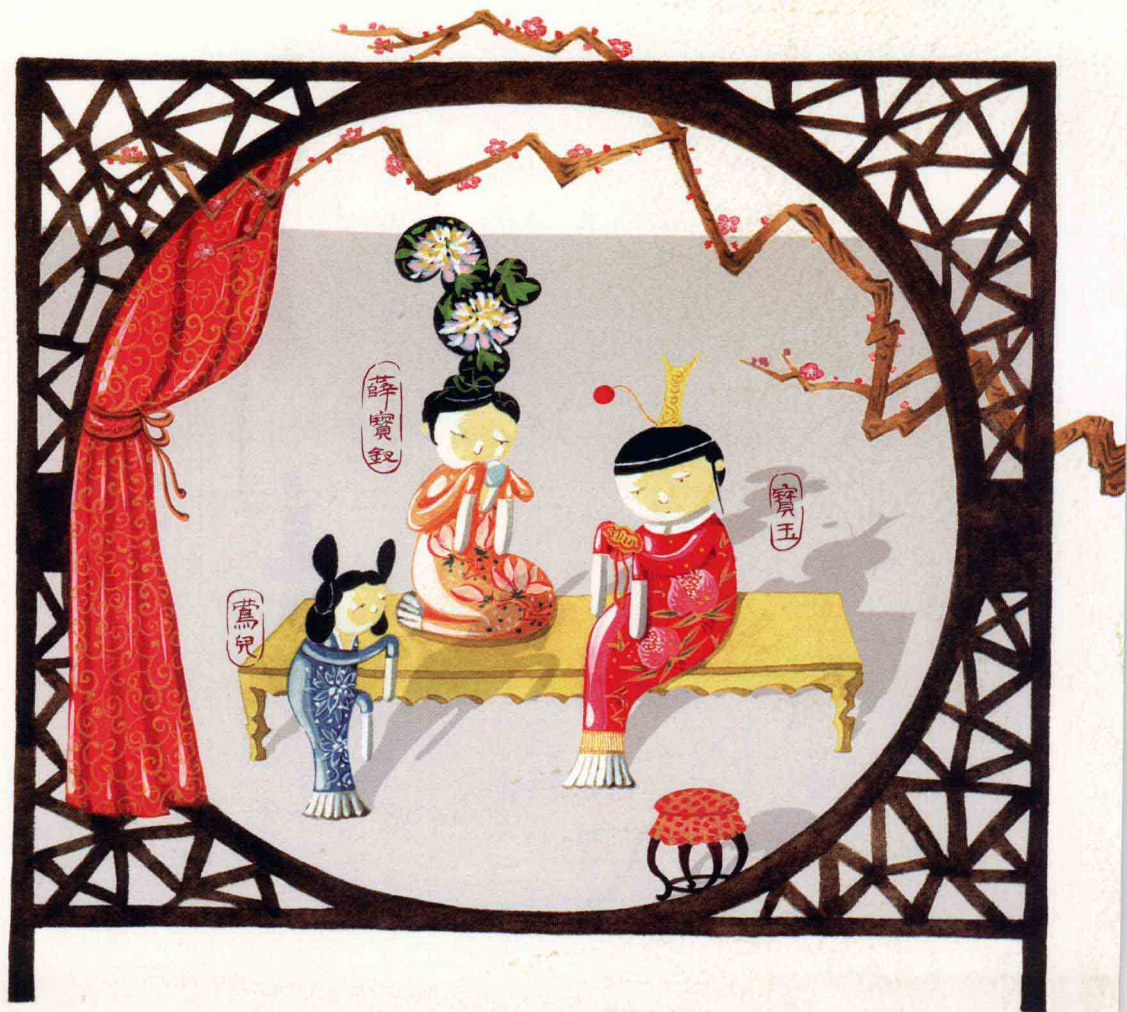
gèng ràng tā shāng xīn de shì bǎo chāi de bó zi shàng dài
更让她伤心的是，宝钗的脖子上戴



zhe yī zhī jīn suǒ shàng miàn kè zhe de zì hé bǎo yù de yù shàng de zì
着一只金锁，上面刻着的字和宝玉的玉上的字

zhèng hǎo pèi duì rén men dōu shuō bǎo yù hé bǎo chāi yǒu jīn yù liáng yuán
正好配对，人们都说宝玉和宝钗有金玉良缘。

dài yù wèi cǐ hé bǎo yù nào le hěnn duō bié niu
黛玉为此和宝玉闹了很多别扭。



mèng yóu tài xū huàn jìng

梦游太虚幻境

jiǎ fǔ yǒu dōng xī liǎng zuò dà zhái yuàn dōng fǔ jiào níng guó fǔ
贾府有东西两座大宅院，东府叫宁国府，

yóu jiǎ zhēn guǎn zhe jiǎ zhēn shì bǎo yù de táng xiōng tā yǒu gè ér zǐ
由贾珍管着。贾珍是宝玉的堂兄，他有个儿子

míng jiào jiǎ róng
名叫贾蓉。

dōng tiān de shí hòu níng guó fǔ de méi huā shèng kāi jiǎ zhēn zhǔn
冬天的时候，宁国府的梅花盛开，贾珍准

bèi le jiǔ xī qǐng xī fǔ lǐ de jiǎ mǔ wáng fū rén fèng jiě děng hěn
备了酒席，请西府里的贾母、王夫人、凤姐等很

duō rén lái shǎng méi huā bǎo yù yě gēn zhe dà jiā yì qǐ lái le
多人来赏梅花。宝玉也跟着大家一起来了。

wán nào dào zhōng wǔ bǎo yù xiǎng shuì wǔ jiào jiǎ mǔ jiù jiào jiǎ
玩闹到中午，宝玉想睡午觉，贾母就叫贾

róng de qī zī qín shì zhào gù bǎo yù
蓉的妻子秦氏照顾宝玉。

qín shì shì bǎo yù de zhī xí fu zhǎng de shí fēn piào liang jì
秦氏是宝玉的侄媳妇，长得十分漂亮，既

yǒu bǎo chāi de yàn lì yòu yǒu dài yù de wǔ mèi ér qiě hěn néng gàn bàn
有宝钗的艳丽又有黛玉的妩媚，而且很能干，办

shì wěn dang jiǎ mǔ hěn chǒng ài tā
事稳当，贾母很宠爱她。

qín shì bǎ bǎo yù dài jìn le yī jiān huá lì de wò shì zhè fáng
秦氏把宝玉带进了一间华丽的卧室。这房

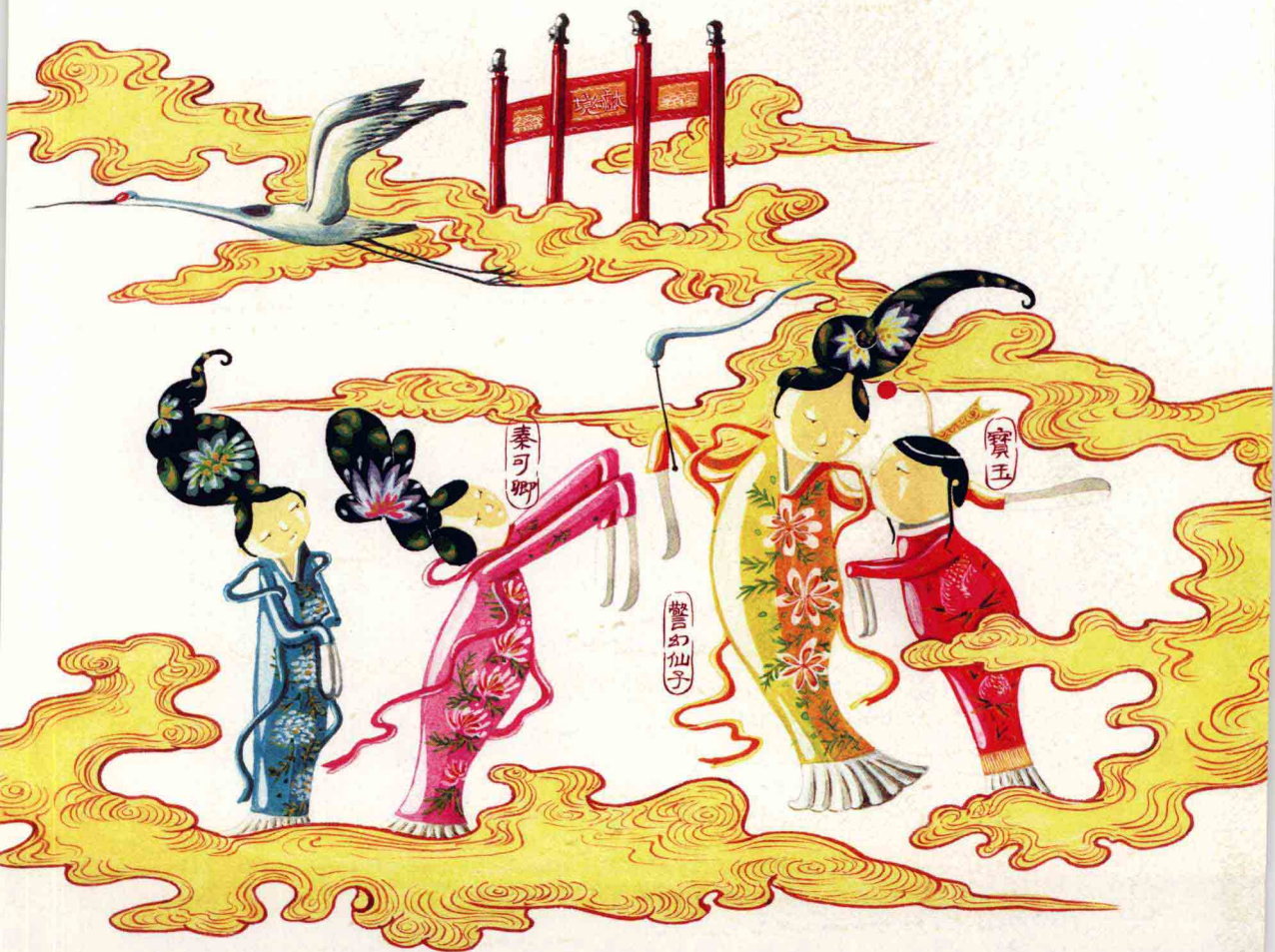
jiān de qiáng shàng guà de shì quàn rén dú shū zuò guān de tú huà hé duì
间的墙上挂的是劝人读书做官的图画和对

lián bǎo yù zěn me yě bù kěn zài zhè lǐ shuì wǔ jiào qín shì zhǐ hǎo bǎ
联，宝玉怎么也不肯在这里睡午觉。秦氏只好把

tā dài jìn le zì jǐ de wò shì zhè jiān wò shì gèng jiā huá lì shū shì
他带进了自己的卧室。这间卧室更加华丽舒适，

xiāng qì fù yù bǎo yù fēi cháng xǐ huan mǎ shàng guāi guāi de shàng
香气馥郁，宝玉非常喜欢，马上乖乖地上

chuáng shuì jiào le
床睡觉了。



bǎo yù shuì zháo yǐ hòu jué de zì jǐ yī lù piāo piāo dàng dàng
宝玉睡着以后，觉得自己一路飘飘荡荡，

lái dào le tài xū huàn jìng zhè shí cóng lǐ miàn chū lái le yī wèi xiān
来到了太虚幻境。这时，从里面出来了一位仙

zǐ tā shì guǎn lǐ zhè lǐ de jǐng huàn xiān zǐ
子，她是管理这里的警幻仙子。

jǐng huàn xiān zǐ dài zhe bǎo yù yóu lǎn le
警幻仙子带着宝玉游览了

xiān jìng hái qǐng tā hē le míng jiào qiān hóng yī
仙境，还请他喝了名叫“千红一

kū de xiāng chá hé wàn
窟”的香茶和“万

yàn tóng bēi de měi jiǔ
艳同杯”的美酒。

děng bǎo yù hē guo xiāng
等宝玉喝过香

chá měi jiǔ hòu jǐng huàn xiān zǐ
茶美酒后，警幻仙子

bǎ tā dài dào yī jiān wū zi
把他带到一间屋子，

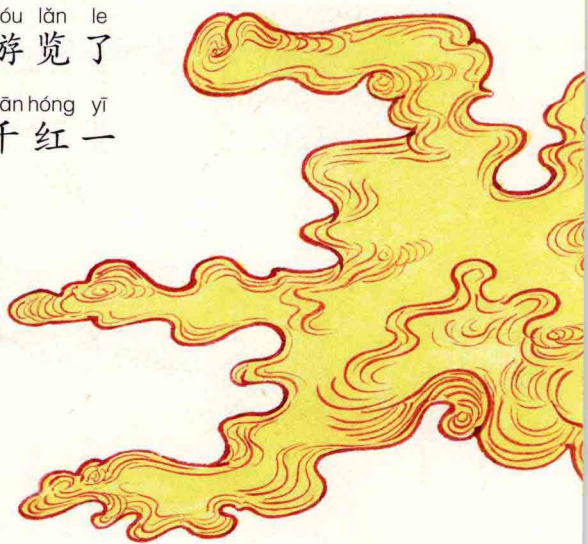
lǐ miàn yǒu xǔ duō dà dà xiǎo xiǎo de guì zi jǐng huàn xiān zǐ shuō zhè lǐ
里面有许多大大小小的柜子。警幻仙子说这里

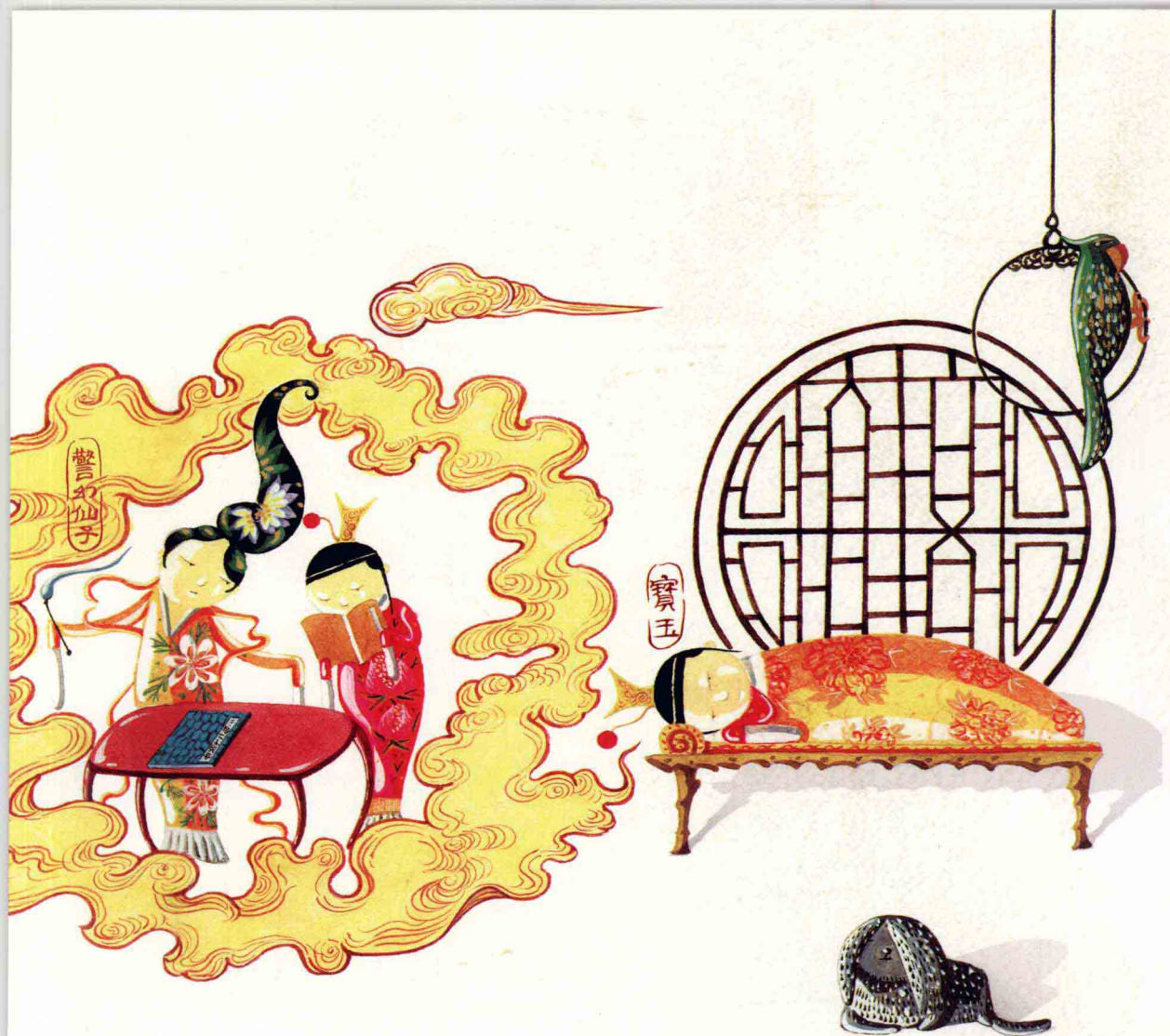
miàn de cè zǐ shàng xiě zhe tiān xià suǒ yǒu nǚ hái ér de mìng yùn dōu yóu
面的册子上写着天下所有女孩儿的命运，都由

tā lái zhǎng guǎn
她来掌管。

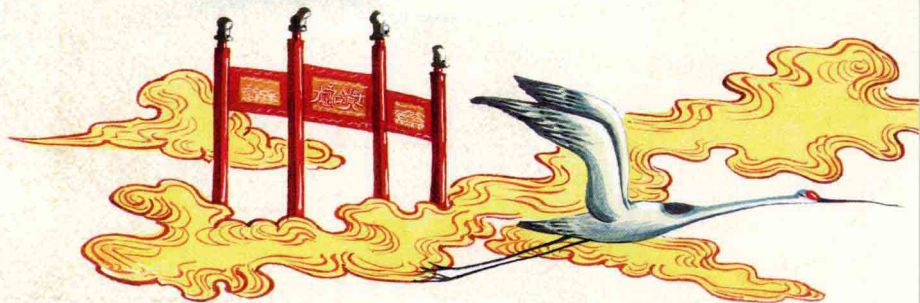
bǎo yù qǐng qiú kàn yī kàn jǐng huàn xiān zǐ jiù dǎ kāi le bó mìng
宝玉请求看一看，警幻仙子就打开了“薄命

sī de guì zi bǎo yù zhǐ xiǎng kàn zì jǐ shēn biān nǚ zǐ de mìng yùn
司”的柜子。宝玉只想看自己身边女子的命运，





jiù shēn shǒu ná le tào jīn líng shí èr chāi de cè zì fān kāi yī kàn
 就伸手拿了套“金陵十二钗”的册子。翻开一看，
 lǐ miàn huà zhe hǔ duō nǚ zǐ yǒu zài jiāng biān kū qì de yǒu bèi è láng
 里面画着许多女子，有在江边哭泣的，有被恶狼
 zhuī gǎn de yǒu chū jiā zuò ní gū de yǒu shàng diào zì jìn de páng biān
 追赶的，有出家做尼姑的，有上吊自尽的，旁边
 hái pèi zhe xiāng yīng de shī jù
 还配着相应的诗句。



sūi rán bǎo yù kàn de sì dǒng fēi dǒng dàn jǐng huàn xiān zǐ zhī dào
虽然宝玉看得似懂非懂，但警幻仙子知道
tā shì gè hěn cōng míng de rén pà tā xiè lòu tiān jī jiù shōu qǐ le cè
他是个很聪明的人，怕他泄漏天机，就收起了册
zi qǐng tā tīng gāng xiě hǎo de yī tào hóng lóu mèng de qǔ zi zhè
子，请他听刚写好的一套《红楼梦》的曲子。这
qǔ zi fēi cháng yōu měi bǎo yù zhǐ jué de hǎo tīng què yī jù yě méi yǒu
曲子非常优美，宝玉只觉得好听，却一句也没有
tīng dǒng
听懂。

jǐng huàn xiān zǐ jiàn bǎo yù méi yǒu lǐng wù jiù pài zì jǐ de mèi
警幻仙子见宝玉没有领悟，就派自己的妹
mei rǔ míng jiào kě qīng de sòng tā huí qù bǎo yù zài yī zuò qiáo shàng bèi
妹乳名叫可卿的送他回去。宝玉在一座桥上被
jǐ gè kě pà de hǎi guǐ yè chā tuō zhù bù yóu de dà
几个可怕的海鬼夜叉拖住，不由得大
jiào kě qīng jiù wǒ
叫：“可卿救我！”

夜叉



zhè shí qín shì hái
这时秦氏还
zài mén wài fēn fù bǎo yù de
在门外吩咐宝玉的
yā huan dāng xīn zhe diǎn
丫鬟当心着点，
tīng jiàn bǎo yù de jiào shēng
听见宝玉的叫声，